



La Voz
de San Telmo

El Sol de San Telmo

NÚMERO 77 - AÑO 8 - ABRIL 2016 - BUENOS AIRES - ISSN: 2313 9722 - DND 5247797 - EJEMPLAR GRATUITO



Nuestra Misión:

El Sol de San Telmo es un periódico no-partidario dedicado a fortalecer y celebrar el barrio de San Telmo y el Casco Histórico de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Definimos nuestra visión editorial como periodismo comunitario. Valoramos toda comunicación que genere un foro abierto de participación y diálogo para las muchas voces que constituyen la comunidad de San Telmo. Reconocemos que vivimos en una época en la cual los medios (tanto masivos como independientes) ocupan cada vez más el espacio de intercambio y comunicación que antes ocupaban nuestros espacios públicos-las plazas, parques y veredas donde nuestros abuelos se juntaban para conectarse con el mundo y con sus comunidades. Por eso queremos revalorar el intercambio y la conexión humana a través de un periódico cuya identidad, contenido, y espíritu se definen a través de la participación activa de sus lectores y colaboradores. Todos los que viven o trabajan en el barrio, o simplemente le tienen cariño, están invitados a formar parte del debate sobre San Telmo: su patrimonio tangible e intangible, su pueblo y su futuro.

**Administrador y Propietario:**

Hugo M. Del Pozo

Dirección/ Edición: Isabel Bláser

Carlos Calvo 717 - CABA - Tel. 4307 9704

isabel.elsol@yahoo.com.ar

Redacción: Isabel Bláser,

Diana Rodríguez

Diseño: Mónica G. Seoane**Publicidad:** Diana Rodríguez**Web:** Hugo E. Lavorano**Colaboraron en este número:**

Nelly Dutoit - Cecilia Calderón - Imaretta

Hermosilla - Yanina Audisio

elsol.desantelmo@yahoo.com.ar

www.elsoldesantelmo.com.ar



El arte de nuestro logo es un fileteado del maestro Martiniano Arce
www.martinianoarce.com

ISSN: 2313 9722

DNDA 5247797

Impresión: Editora del Plata S.R.L.

Neyra 75 - Gualeguaychú - E2820DQA

Entre Ríos - Argentina

El Sol de San Telmo es una publicación cultural de carácter comunitario y distribución gratuita mensual de 3000 ejemplares, orientada a la difusión de la historia y actividades barriales del barrio de San Telmo y el Casco Histórico de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Se autoriza la reproducción total o parcial de las notas citando la fuente. Los artículos firmados son de exclusiva responsabilidad de los autores.

Fundadores: Catherine Mariko Black y Marcelo Ballvé

BUENOS VECINOS

Nos enteramos que el arbolito -al que hicimos referencia en nuestra edición anterior (pág.10)- fue plantado por dos encargados de edificios: Néstor -Perú 650- y Ramón -Perú 666-.

Ramón plantó una semilla de mandarina en una maceta y cuando ya estaba grande lo trasplantó, con Néstor, en el lugar que está ahora.

Todos los vecinos les agradecemos por hacer más lindo nuestro querido barrio y, sobre todo, por cuidarlo... al arbolito y de alguna manera también a nosotros.

Texto y foto: Nelly Dutoit

Néstor (izq.) y Ramón

SIMPLE ENSEÑANZA CALLEJERA



Carlos Calvo 500 - marzo, 2016

Sin perjuicio de la tristeza que causa ver a una persona durmiendo a la intemperie, la imagen transmite la felicidad del afecto mutuo donde cada uno sabe que su amigo no lo dejará solo en esa aventura callejera que le toca vivir; aunque muchos de nuestros congéneres sí.

SUMARIO

Pág. 3 / 24 de marzo y 2 de abril: Memoria.

Págs. 4 y 5 / Un barrio de novela: Algunos de los libros donde nuestro barrio también es protagonista.

Pág. 5 / San Telmo, un andar opuesto al resto: El recuerdo siempre presente.

Págs. 6 y 7 / La mirada de los vecinos: Los protagonistas, opinan.

Pág. 8 / Un lugar de encuentro: Tango en un tradicional club de barrio.

Pág. 9 / La reina de las cinenovelas: Delia Unzué, nunca tuvo aspiraciones de ser famosa... pero lo fue.

Pág. 10 / Museo Argentino del Títere, programación abril 2016 / Agradecimiento a Miguel Angel Biazzi.

Pág. 11 / Comunitarias: Conferencia: "Sigamos preservando el casco histórico" / Feria de Abastecimiento / Espacios de arte / Tarifa social.

Inmobiliaria Giesso
Cochabamba 524 - Tel: (5411) 43617170
info@giessoprop.com.ar - www.giessoprop.com.ar

**EL SABOR DE LA COMIDA CASERA
EN LA MEDIDA JUSTA**

- PLATOS DE BAJAS CALORÍAS
- EN VIANDAS TÉRMICAS FREEZADAS
- LISTAS PARA EL MICROONDAS
- PLANES SEMANALES
- POSTRES CASEROS
- DE BAJAS CALORÍAS.

DE LUNES A VIERNES,
A MEDIODÍA:
LAS MÁS FRESCAS ENSALADAS.

CARLOS CALVO 819
(ENTRE PIEDRAS Y TACUARI)
4300-4543 / 4300-3719

Opción Light
OPCIONLIGHT@SPEEDY.COM.AR / OPCIONLIGHT@GMAIL.COM
WWW.OPCIONLIGHT.COM.AR

LA SIMBOLICA
más de 30 años en el barrio
Carlos Calvo 708, Tel: 4300-5810

frutas secas, cereales, productos dietéticos e integrales, yuyos, aceites, mieles, especias y mucho más

**DI MITRIO
INMOBILIARIA**

San Telmo

TASACION + RESULTADOS

Carlos Calvo 691
Tel: 4300 0800
http://www.dimitrio.com.ar
Mail: info@dimitrio.com.ar

24 de marzo y 2 de abril

DOS FECHAS QUE LOS ARGENTINOS NO PODEMOS OLVIDAR



Y un 24 de marzo

Los farsantes consideran
inminente el desenlace.

Los diarios insisten
con mensajes de temor.
La opinión pública, aprueba
y espera mansamente,
sin asumir que se viene lo peor.

Y luego que
la bestialidad del poderoso,
los silenciados gritos del horror,
la obsecuencia de quienes se acomodan,



o la ignorancia de aquellos que lo son.

Y en el medio, mi país
con sus sueños postergados,
la ingenuidad del que quiso lo mejor,
la difícil conveniencia para todos,
y el criminal accionar sin corazón.

Fue en mi país
de almas y cuerpos que aún yacen,
con memoria dolorida, pena, amor,
la desgracia se abatió como ella suele,
con las manos sangrientas
que aún mantienen,

la sórdida crueldad y la ambición.

No hay que olvidar
que lo peor de la memoria,
es no darle a la tragedia su valor.

Raúl Peloni

Foto izq.: I. Hermosilla / Foto arriba der.: C. Calderón

Reina Madre

Sonriendo, despidió a su madre,
iba al sur del Atlántico.
El reino le ordenaba,
es que unos salvajes osaron molestar
el orden imperial y pagarán.

Tanques, aviones, barcos y municiones.
Madre: estate tranquila,
el mundo así camina.
Son del sur de la tierra.
¿Qué nos podrán hacer?,
somos distintos, somos mejores.

Pero madre, ¿qué está pasando acá?
Son igual a mí
y aman este lugar, tan lejos de casa,
que ni el nombre recuerdo.
¿Por qué estoy luchando?
¿Por qué estoy matando?

Hoy la Reina pasea en los jardines
y el sol besa las rosas,
la vida le sonríe,
el parlamento cuida que todo siga igual,
que nada perturbe su calma.

Luego tendrá una premier de cine
de un director famoso,
que cuenta los flagelos
de la guerra y los hombres
y ella se emocionará,
y aplaudirá su gran final.

Pero madre, ¿qué está pasando acá?
Eran igual a mí
y aman este lugar, tan lejos de casa,
que ni el nombre recuerdo.
¿Por qué estuve luchando?
¿Por qué estuve matando?

BUENO ¿Y CÓMO HACE
UNO PARA PEGARSE
ESTO EN EL ALMA?



Raúl Porchetto

LO DEL
Francés
CAFÉ·BISTROT

PIZZA LIBRE TODOS LOS JUEVES
de 20 a 00 hs - por \$85 por persona
POLLO AL SPIEDO CON FRITAS CASERAS
por \$160

Menú del día / café / pastelería / licuados /
pastas caseras / carnes / sandwiches / milanesas / ensaladas



Café Lo del Francés
DELIVERY 4300 4679

ORGANIZAMOS TUS EVENTOS 4300 4679
Av. San Juan al 500 - Esquina Bolívar
Facebook: Lo del francés

UN BARRIO DE NOVELA

Decir San Telmo es decir tradición y bohemia, arquitectura y arte, tango y candombe. Y también su gente, que ha incluido -desde sus primeros pobladores- a trabajadores portuarios, religiosos, familias patricias, hasta inmigrantes europeos y los habitantes actuales, profesionales, trabajadores y artistas. Esa gente que se caracteriza por sentir que pertenece al espacio que habita.

Será por su carácter fundacional en la historia de la ciudad, será por su mística, lo cierto es que San Telmo ha sido elegido por muchos escritores como el emplazamiento de novelas enteras o escenas significativas.

José María Brausen (el protagonista) lidia con una pareja que se desmorona, mientras intenta escribir un guión cinematográfico y los personajes que va creando comienzan a llenar su vida diaria. Todo esto ocurre en La vida breve y Juan Carlos Onetti lo sitúa en un departamento de San Telmo:

"Me acerqué a la luz del balcón para mirar la hora; necesité pensar en la fecha de aquel día, en la calle de la ciudad donde estaba viviendo, Chile al 600, en el único edificio nuevo de una cuadra torcida. «San Telmo», me repetía para concluir de despertar y ubicarme; en el principio del sur de Buenos Aires, restos de cornisas amarillas y sonrosadas, rejas, miradores, segundos patios con parras y madereselvas, muchachas que pasean por la vereda, hombres jóvenes y taciturnos en las esquinas (...) Después caminé con lentitud por la cuadra tibia, bulliciosa, donde aún no habían encendido las luces".

Allí Brausen conoce a una nueva vecina, la Queca, a quien oculta su verdadera identidad y con la que entabla una relación pasional, oscura. Se debate entre la



metáfora y la realidad. Tan marcada es esa pugna que Onetti, también, se incluye en el relato como el propietario del departamento que alquila el personaje y desde donde se escucha el campaneó de la Parroquia Inmaculada Concepción.

"Toribio dio media vuelta y echó a andar hacia el sur. Atravesó la Avenida de Mayo y siguió por Perú; le pareció que esa calle seguía siendo muy transitada y dobló hacia el río. Se encontró entre las viejas calles de San Telmo". Así, Bernardo Kordon conduce al protagonista de Alias Gardelito por las calles que define como ajenas al resto de la ciudad. Toribio Torres, tucumano, re-

cién llegado a Buenos Aires, encuentra -en un café de Carlos Calvo y Defensa- un lugar para descansar. El joven sueña con ser cantor de tangos, pero la cruda ciudad lo enfrenta con dos posibilidades: ser explotado o estafar, siendo esta última su elección. La calle le da tanto como le quita, los sueños del descubrimiento se van transformando en experiencias de desengaño y soledad. Es entonces cuando Kordon lo trae a San Telmo por un poco de paz.

Sara Gallardo pasea más a su personaje, Julián. La novela Los galgos, los galgos tiene tres empla-



zamientos principales: el campo Las Zanzas en la provincia de Buenos Aires, París y San Telmo, que funcionan a modo de tres puntos de tensión. El campo representa lo heredado, la porción de tierra para tomar posesión. París, el derroche y el ocio, la tierra de paso. San Telmo aparece como el espacio de lo

idílico, donde vivía Lisa, la novia inolvidable, donde la luz era justa para ser pintada, donde las cosas y las voces, una y otra vez, remiten al hogar.

"La casa de Lisa tenía ventanas de todos lados, y en las noches de verano el aire la recorría de punta a punta. En esa casa, con sus suaves corrientes de aire y el olor a aguarrás, fui feliz". El único lugar que Julián reconoce y nombra como suyo: *"Mi barrio desmoronado y tranquilo enmudece a la siesta, resucita al caer la tarde y de las puertas se desprenden viejas varicosas, tan materiales como cachos de hígado en el mercado. Pero el cielo traslúcido y espeso, que se pone violeta derrama hermosura, lirismo, gloria, paz, y de pronto se enciende al final de las calles, rojo al cabo de Independencia misteriosa, de México negra, de Carlos Calvo y su fronda, de San Juan casi llanura abierta. Entre veredas rotas y suciedad de perros brota un zaguán con puerta de encaje y patio verde, y después una farmacia en la esquina, una bandera de remate, una muchacha de pantalón naranja y rosa, yo con el corazón entre las manos, caminando con el amor verdadero dentro del pecho, como los chicos de primera comunión".*

Acaba de mudarse al barrio donde tiene un restaurante. Inés Gaos, la protagonista de El mal menor, siente que algo sobrenatural la amenaza desde la primera noche en su departamento de Independencia 466. Visiones horribles, muertes sorpresivas y el contraste con un costumbrismo urbano y contemporáneo, son los recursos a los que apela C. E. Feiling en esta novela de terror. Un tarotista recurre al auxilio de la desvalida Inés y la madre de aquél hace una visita fantasmal al departamento. *"Cuando llegó a Tacuarí unos fulgores negros -mucho más negros que el gris sucio de la noche otoñal, y de un brillo para nada*

Nonna Bianca
Helado Artesanal
Café y Chocolate

Jugos y Licuados Naturales
Repostería Casera

vení a probar nuestra cerveza artesanal tirada!

Tablas para compartir con amigos
Chocolate con Churros
Servicio de Mate con Pastelitos

Estados Unidos 425
San Telmo • Argentina

Delivery: 4362-0604 • 4307-2703
nonna.bianca@hotmail.com

En una antigua casona de San Telmo...

Taller Gloria Audo
Pintura

Adultos:
Jueves: 15 a 18 hs.
18 a 21 hs.

Niños:
Martes: 17,30 a 19,30 hs.
Sábados: 10,30 a 12,30 hs.

gloriaaudo123@yahoo.com.ar
Tel.: 4300-3461
www.gloriaaudo.com
Gloria Audo Taller de Arte

PIZZERÍA LA MODERNA
HUMBERTO 1° 699
TEL.: 4362-1281
SAN TELMO - BUENOS AIRES

Más de 100 años de trayectoria

TASACIONES - ALQUILERES
DEPARTAMENTOS - LOCALES
TERRENOS - INDUSTRIAS

VINELLI

Hipólito Yrigoyen 710
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Tel. 4343-7881
www.vinelli.com.ar

DÓNDE RETIRAR EL SOL

Panadería Cosas Ricas
Perú 1081/85

Restaurant Manolo
Bolívar 1299

Librería Fedro
Carlos Calvo 578

Granja Mharley
Mercado de San Telmo

Ferretería San Juan
Av. San Juan 574

Pizzería La Moderna
Humberto 1° 699

Inmobiliaria Giesso
Cochabamba 360

Salud Nikkei

Brasil 602

Di Mitrio
Carlos Calvo 691

Vinelli
Hipólito Yrigoyen 710

Mercado de San Telmo
Puesto 54 - Granja Mharley

La Simbólica
Carlos Calvo 708

Nonna Bianca
Estados Unidos 425

Bar La Poesía
Chile 502

Bar Británico
Brasil 399

Bar El Federal
Carlos Calvo 599

Autoservicio Rodríguez
Cochabamba 728

Pamela Biazzi
Piedras 1055

Panadería y Confitería Europa
Carlos Calvo 678

Club San Telmo
Cochabamba 657

Peluquería Lito
Cochabamba y Chacabuco

Bar Hipopótamo
Brasil 401

Panadería Perú

Perú 1217

Bicicletería Mila
Av. Caseros 402

Kioscos de Diarios:
Carlos Calvo y Perú
Piedras y Carlos Calvo
Piedras y Chile
Perú y México
Defensa y Brasil
Independencia y Piedras
Perú e Independencia
Carlos Calvo y Defensa
San Juan y Defensa
Humberto I y Bolívar
Carlos Calvo y Chacabuco

PARA PUBLICAR EN
EL SOL DE SAN TELMO:
15-5869-8674
ELSOL.DESANTELMO@
YAHOO.COM.AR



amortiguado por los algodones del Cerco- le anunciaron que arribaría pronto a su destino. A medida que se acercaba al edificio, cuyas imprecisas dimensiones amenazaban a San Telmo desde las proximidades del Bajo, donde empieza Independencia, aquellos relámpagos de negrura lucían cada vez más abominables, mostraban ciertos destellos

verdosos, como de bilis en un vómito. Doña Adela no era una experta en arquitectura, y de hecho sus preferencias se inclinaban hacia los edificios que ella llamaba "modernos", no hacia la preservación del patrimonio histórico -por eso Buenos Aires le parecía tanto más linda que Montevideo, pero aquel horrible bloque de concreto, el modo en que usurpaba el espacio de las casas bajas, se le antojó de por sí maligno (...)."

LOS LIBROS

Juan Carlos Onetti. *La vida breve.* Editorial Sudamericana, 1950.

Bernardo Kordon. *Vagabundo en Tombuctú y Alias Gardelito.* Editorial Losada, 1956.

Sara Gallardo. *Los galgos, los galgos.* Editorial Sudamericana, 1968.

C. E. Feiling. *El mal menor.* Editorial Planeta, 1996.

El barrio más pequeño de la ciudad tiene espacio para albergar todos estos personajes y otros ya clásicos como los de *Sobre héroes y tumbas* de Ernesto Sábato. Tiene eso que los novelistas necesitan para situar un acontecimiento, un clima, una vida. Más allá y más acá de la ficción.

Yanina Audisio / Fotos: Cecilia Calderón

San Telmo, un andar opuesto al resto

María Natalia Abdo, es psicóloga y poetisa nacida en La Banda, Provincia de Santiago del Estero. Como otros tantos se enamoró de nuestro barrio, pero ella le escribió este hermoso poema...

San Telmo

La chispa geométrica

De un incendio

En el asombro de una niña

Sentada.

San Telmo en la llanura del alma

Adoquines en las sombras

Faroles de luz

En una luz yéndose.

Arrabal de voces y apariciones

Luna de fuegos fríos

Jazmines encallados en el crepúsculo

Veredas mirándome y

Un andamio al revés del mundo

Desde una enredadera.

Cintura interminable

Refugio de viento mulato

Campanas solas en un bar

Y tu intemperie bella.

La simple extensión de una cuerda infinita

En agosto te descalza

Queriendo saber más sobre su relación con San Telmo, le pedí que me contara dónde se originó ese sentimiento y me dijo que: "Durante muchos años viajé a Buenos Aires para terminar mi Posgrado en Neurociencias y fue así como pude conocer algunos lugares: Congreso, San Isidro, Puerto Madero, Palermo. En fin, lo típico. En el 2010 fui a la Feria del Libro a presentar mi libro de poesías: "Versos Locos" y así llegué a este bello barrio. Ya de nuevo en mi lugar de origen, no lo puedo olvidar porque fue embriagador, una sensación absoluta y mosaica al mismo tiempo. Me enamoró la atmósfera, los bares, la noche, la magia. Un tiempo diferente, un andar de Buenos Aires opuesto al resto".

Cecilia Calderón

ESTADOS UNIDOS 944

COCHERAS
OPTATIVAS

FINANCIACION
EN PESOS



EMPRENDIMIENTO DE
POZO
MONOAMBIENTES
AMPLIOS CON BALCON, DE
37, 45, 53, 121 Y 141 M2.
CON LA SUPERFICIE DE UN
2 o 3 AMBIENTES
2 ASCENSORES
UNIDADES CON AIRE
ACONDICIONADO FRIO
CALOR, COCINA A GAS,
TERMOTANQUE
ELECTRICO
APTO PROFESIONAL

ENTREGA
DICIEMBRE 2016

CONSULTAS
AL 4300-9975/76

ICONO INMOBILIARIO
ESTADOS UNIDOS 962

AnaClaudia77@live.com.ar



FERRETERÍA - SANITARIOS - ELECTRICIDAD - PINTURAS

Av San Juan 574/580 - Tel.: 4361-1635 / NEXTEL: 592*616
www.casasanjuan.com.ar - info@casasanjuan.com.ar



¡Nos Agrandamos!

Ferretería
Sanitarios
Materiales eléctricos
Materiales para
la construcción
Envíos a obra



LA MIRADA DE LOS VECINOS

Stella Maris Cambre, Efraín Cruz, Nelly Dutoit y Lilita Vives, son vecinos de San Telmo. Algunos nacieron en él, otros lo eligieron para vivir o para pasar algún tiempo en la ciudad. Tienen en común su amor por el lugar, por eso -el viernes Santo, en el entrepiso de la librería FEDRO- nos dieron su visión de algunos temas del barrio, que queremos compartir.

El Sol: ¿Qué valoran del barrio?

SMC: Siento que se perdió un poco la vecindad de antes, los grupitos de vecinos charlando en la calle. Algunos sacaban banquitos y todos se acercaban y hablaban, se iba haciendo como una familia. Quizás pasó por los edificios que conglomeran una enorme cantidad de gente, que es casi imposible conocer a todos y por su origen heterogéneo. Se ha puesto muy cosmopolita, por suerte porque así se divulga y lo conoce el mundo y nosotros aprendemos de los demás. Otra cosa que dejamos atrás, son los encuentros barriales como el que se hizo el año pasado, en octubre ("A la Dorrego: Hace-la tuya"). Sería ideal que todos nos vayamos conociendo -otra vez- un poco más. Vendría bien, hasta por seguridad, saber que el que camina enfrente es mi vecino de siempre y aquél que está en una actitud extraña quizás sea el de al lado, pero estaré más precavida porque aún no lo conozco. Para eso es necesario conocer, cada vez más, a los que habitamos el barrio.

Ese es uno de los objetivos de El Sol... ¿Cómo lo ves Nelly, desde tu óptica más cosmopolita?

ND: Lo que me gusta y lo que creo atrae a mucha gente, es la mezcla de barrio turístico pero que no parece un museo preparado para recorrerlo con el guía o como se ve en una tarjeta postal. Eso es por la integración con los vecinos. Quiero decir que la gente vive en él, trabaja, va al supermercado... no es Venecia. Esa característica cosmopolita lo hace muy atractivo. Sería una pena que lo perdiera.

¿Qué hacer para que eso no ocurra?

ND: Es un equilibrio que no es fácil de lograr, ya que

tiene que evolucionar pero no de cualquier manera. Desde que estoy aquí he visto en el mercado que han abierto uno o dos puestos con chucherías. Me parece que están fuera de lugar, que no corresponden al contexto y es una pena, porque no tengo la impresión que se integren, pero es una apreciación personal. He visto uno que ha puesto como una manta y prácticamente vive ahí.

¿Eso atrae a los turistas?

LV: No, en absoluto. Pero no es solo en el mercado. En la calle Defensa también se venden radios en miniatura, de plástico, es muy terrible porque se pierde la esencia del barrio. Esto hace un tiempo que sucede.

¿Cómo fue que de estimar lo histórico pasamos a esta realidad?

ND: Sucede en muchísimos sitios. En Ibiza hay un mercadillo que se llama Las Dalias. Allí encuentras muchos artesanos y el dueño no acepta a nadie que no lo sea. Solo vas a ver artesanías hechas por ellos o compradas a otros artesanos o, por ejemplo, traídas de la India. Hay otro muy grande pero que recibe de todo y muchos de nosotros no fuimos más.

LV: Cuando recién se fundó la Feria, en los años 70, el Arq. Peña hacía un relevamiento muy importante, no se podía traer nada que tuviera menos años de lo pautado o artesanal. Tenían que ser todos elementos antiguos. En el barrio se abrieron negocios de antigüedades con objetos de excelencia y así fue por mucho tiempo y de pronto empezó a "desmoronarse" esa idea, no sé por qué.

¿Qué valor tenemos la obligación de mantener?

EC: Es muy interesante la concepción que tenía el Arq. Peña, su claridad para generar un movimiento relacionado con la preservación del patrimonio, tanto de objetos como en arquitectura. Creó un sistema para controlar qué se iba a exponer y comercializar en la Plaza Dorrego y no estoy seguro que hoy se respete. Se venden chu-

cherías con el tema de la globalización y con el "todo por dos pesos" en su momento. Desde la década del 70 han pasado muchas cosas y nuestro barrio no está ajeno a la política social. Recientemente nos marcó un momento trágico de la sociedad, que fue el 2001 cuando la gente se quedó sin salida laboral y muchos vendían en las plazas lo que tenían en su casa, generando el trueque como mecanismo de comercialización, porque la moneda casi no servía o no había moneda. En esa época también se puso de moda la palabra "palemización" para identificar los barrios que generan una transformación en lo comercial, supuestamente en un nivel superior, porque llegan las marcas.

¿Por qué lo aceptamos como algo natural?

ND: En realidad a una parte del turismo lo que nos gusta es otra cosa. Cuando venía de Uruguay iba a El Federal y ahora que estoy aquí también, porque es del lugar y eso atrae a mucha gente extranjera, porque no lo tenemos.

SMC: Los comerciantes de la zona estaban en Defensa y todos íbamos a comprar diariamente allí. Había ópticas, heladerías, tiendas, todo lo que uno puede necesitar a precio accesible para los vecinos. Además se unían para hacer festejos como el Día de la Primavera, elegían la reina, establecían premios a las mejores vidrieras, desfilaban carrozas. Pero todo se transformó cuando llegaron los anticuarios, porque fueron absorbiendo todo pagando sumas muy importantes por los locales y eso hizo que los comercios locales se fueran o vinieran nuevos, con onda joven de mucho diseño que me encantan, pero que tienen precios poco accesibles para la gente del barrio.

LV: Es algo socio-político que va más allá de nosotros. También había cines, como el Cecil que estaba en Defensa e Independencia; el de Bolívar y Estados Unidos y el de Chacabuco y Estados Unidos. Tampoco tenemos la mercería, la zapatería, la casa de telas y por eso hay que ir a la calle Entre Ríos para comprar.

EC: Es un barrio con historia, que ha vivido épocas complicadas y que se ha transformado -como dice

Nelly- y se está metiendo, de a poquito, en esa cosa tan globalizada y berreta.

Debe haber alguna manera, desde lo vecinal, para no permitir que se desarrolle...

ND: Esas cosas que vende esa gente es lo mismo que encuentras en muchos países, porque la camiseta que trae alguien con alguna inscripción también la ves en cualquier lugar del mundo.

EC: Peña tenía una claridad que muchos funcionarios o legisladores no creo que la tengan. Tuvo que luchar para trasladar esa capacidad de conocer nuestro patrimonio, de cuidarlo. Señaló la necesidad de tener conciencia de preservación de la historia transcurrida que tiene que ser la simiente para encontrar mecanismo de control, de transparencia en la comercialización.

SMC: Eso lo podemos hacer nosotros, no comprando. Hablando con nuestros vecinos para que este tipo de negocios que, convengamos, no es siempre legal, no prosperen. Evidentemente hay gente que maneja a los que no son precisamente artesanos y que, encima cuando se van dejan todo bastante sucio, especialmente los que hacen jugos de naranja en la calle. Con esto no quiero decir que estoy a favor de los anticuarios, porque hay artesanos que hacen trabajos muy bonitos. Hay visitantes que no solo vienen atraídos por las antigüedades, las miran pero muchos no pueden comprarlas aunque les gusten, pero sí se llevan una pulserita de plata muy bien hecha o los artículos de cuero; eso atrae. Al barrio le hace bien recibir a la gente atraída por las ferias artesanales que le dan vida y con ellos los comerciantes tienen un ingreso importante.

LV: Igual los artesanos tienen que estar cuidados y no ponerse en la puerta de los negocios porque la gente no puede acercarse a las vidrieras o entrar a comprar.

La Plaza Dorrego está "tomada" por los comerciantes que desplazaron a los vecinos siendo un espacio público ¿Cómo podemos conciliar los dos intereses?

ASESORAMIENTO LEGAL
Hipotecas
División de condominios
Alquileres vivienda y comercio
Particiones sucesorias



Abogados para Capital y especialmente San Telmo
Darío Carlos Mosso
Tel. 111-Fo. 897 C.P.A.C.F.
derechointegralxxi@hotmail.com
Luis María Larghi
Teléfono: 011-43724535
Estamos en facebook:
Estudio Jurídico Darío Carlos Mosso y Asociados


SALUD NIKKEI
ACUPUNTURA, SHIATSU, AURICULOTERAPIA, FISIOTERAPIA
KINESICA, REHABILITACION, OBESIDAD, TRATAMIENTO DE
DOLOR Y ANSIEDAD, COSMETOLOGIA, MEDICINA ESTETICA

BRASIL 602 4307-2156
www.saludnikkei.com.ar



Clases de Inglés
Apoyo escolar
Clases individuales y grupales
Exámenes
Conversación

Diana: 15- 5869-8674 o 4361-1319

MÉTODO PILATES
CAMA REFORMER



Belleza & Estética
Garay 428 - CABA - Cel.: 15-5502-8360
e-mail: pilates_sandra@hotmail.com - Atención personalizada

ABOGADA ESPECIALIZADA EN DERECHO LABORAL Y CIVIL

- Tiene problemas en su lugar de trabajo?
- No está de acuerdo con su liquidación?
- No renuncie sin consultar con una profesional especializada.
- Si ud está por divorciarse, tengo que en cuenta que un buen acuerdo ahorra muchos problemas a futuros. Consulte con una profesional especializada.
- Se atienden también asuntos sucesorios.



1ª CONSULTA SIN CARGO

CASOS DE CAPITAL Y PROVINCIA DE BUENOS AIRES
DRA. MYRIAM ARIAS
T° 53 F° 602 CPACF - T° XXV F° 190 CASI
Tel.: 4300 9736 / 15 4 948 8962

LV: Antes no se le permitía estar a nadie en la plaza si no tenía el permiso correspondiente.

ND: Para caminar por la plaza hay que ir entre las mesitas y casi no lo permiten si uno no se sienta a tomar algo.

SMC: La reglamentación está, pero no se cumple. Los que venden jugos, pan relleno, etc. no tienen permiso. Están en todos lados donde hay gente y se instalan. Los domingos están en San Telmo, otro día van a Liniers o a Once. Si la policía los saca, se produce un conflicto social tremendo, pero a los artesanos sí los "corren".

EC: La gente se vuelca a la calle en busca de supervivencia y, una vez que la encuentra, es muy difícil que vuelvan a un trabajo formal. Tenemos esa lectura también. Por otro lado, estamos hablando del uso del espacio público. En la calle Florida, FECOBA y CAME se reunieron con los comerciantes y el gobierno y articularon un convenio buscándoles otro lugar para que puedan trabajar. Aquí se ha tratado de hacer varias cosas. El gobierno hizo un supuesto ordenamiento del espacio público: de Independencia hacia Plaza de Mayo se les permitió poner algunos puestos, pero sin ningún tipo de control. Este ordenamiento tiene polución visual y otra serie de irregularidades, tanto a lo largo de Defensa como de la calle Humberto I° paralela a la plaza, por lo que si sucede una desgracia cómo hacen la ambulancia o los bomberos para entrar.

¿Entonces esperamos que pase una desgracia? Eso como sociedad ya lo vivimos ¿No sirvió para nada?.

EC: Hay una franja en Defensa entre San Juan e Independencia donde están los anticuarios que, supuestamente, por ley no tiene que haber nadie en las veredas. Pero la Cooperativa El Adoquín —a cargo de Carlos Holguín del Movimiento Evita— que tiene muy buenos artesanos, han ocupado también esas cuerdas y hay un conflicto de intereses. Es necesario hacer un estudio serio de impacto ambiental, ver qué cantidad de puestos tiene que haber, cómo ubicarlos, en qué condiciones, etc. Viene mucha gente de otros lados a vender, por eso tiene que hacerse un ordenamiento para que no impacte —todavía más— en el barrio.

SMC: Es bueno que exista el comercio, el bar, el arte-



De izquierda a derecha: Stella Maris Cambré, Nelly Dutoit, Efraín Cruz y Lilita Vives, durante la entrevista

sano, el diseñador, pero los vecinos tenemos que sentir nuestro barrio como propio y poder transitarlo.

Estamos de acuerdo que los vecinos somos lo más importante que tiene el barrio, pero la realidad es otra.

LV: Muchos no tienen conciencia de eso.

ND: Un ejemplo chiquito. Recuerdo que en Venecia —que es como un teatro— hace años el alcalde arregló varios palacios haciendo adentro apartamentos para atraer gente, porque se iba despoblando y a él le preocupaba. Se volvió muy caro pero fue una manera de poblar la ciudad. Espero que eso no pase acá. . .

¿Los santelmeños nos involucramos en estos temas?

EC: Hace poco fui a una reunión que se hizo en la Comisaría 2da. Y salí muy orgulloso por el planteo que hacían los vecinos. Desde 1997 vengo asistiendo a cuanta reunión de seguridad hubo y luego traté la prevención en los chicos, pero en esta ocasión la gente le decía cosas puntuales a la autoridad, con mucha valentía. Las autoridades dijeron que la situación los supera, porque no pueden estar controlando la irregu-

laridad de los vendedores y a los carteristas al mismo tiempo.

SMC: Tendremos que hacer una petición a las autoridades, exigiéndoles que cumplan con su deber porque lo peor es la inactividad, la indiferencia. Que hagan lo que tienen que hacer, como cada uno de nosotros hacemos nuestro trabajo porque si no nos echan.

¿Creen que llega la información de las reuniones que se realizan, para poder participar?

EC: Esta última de la comisaría, muchos se enteraron por el mail que envió El Sol. En las reuniones tienen que estar las distintas representaciones del Estado, los comerciantes y nosotros debemos presentarnos, simplemente, como vecinos. Pero no podemos hacer el trabajo que le corresponde a la autoridad y si no lo hacen, incurrirán en incumplimiento de los deberes de funcionario público, cosa que es grave.

SMC: No siempre, pero a raíz del artículo que salió en el último Sol (Decadencia) me mandó un mail el Arq. Martínez para que nos juntemos a hablar del tema y ver cómo hacer algo al respecto. Eso muestra que los vecinos tenemos reacción. Todos debemos ocuparnos de lo que sucede y ver qué hacer.

¿Entonces tenemos que hacer y no delegar acciones?

ND: Los vecinos quieren mucho al barrio y se preocupan por él y eso es un paso importante.

LV: Hay que hacer para que las cosas sucedan, porque noto que el barrio está como dormido y otros deslumbrados por el tema del turismo.

EC: Podemos presentar las irregularidades a las autoridades que deben controlar y llevar a cabo las acciones legales para que no sucedan. El límite es la reglamentación, la vida de los vecinos, el respeto al otro. Hay gente que trabaja por el barrio: Basta de Demoler evitó muchas acciones; la comunidad educativa —junto con los vecinos— lograron el Martina Céspedes, la Asamblea del Parque Lezama hizo que no se enreje porque ese no es el problema sino la falta de mantenimiento, vigilancia, iluminación. Los bosques de Palermo, donde vamos todos, no tienen rejas pero están muy cuidados; el Mirador del Lezama "vigila" qué sucede en el barrio.

¿Qué harían ustedes?

LV: Se me ocurre algo vecinal, recordando lo que se hizo el 10 de octubre pasado en la plaza Dorrego, como una kermesse (fiesta popular al aire libre) pero con continuidad y difusión para que se arraigue.

SMC: Me encantaría recuperar el cine Cecil. No digo que vuelva con películas continuadas, porque cada etapa tiene lo suyo, pero por qué no tener un cine importante en el barrio como tenemos teatros.

EC: Tenemos que recuperar espacios del barrio, para el barrio. Podemos formar un grupo pequeño, reunimos continuamente y profundizar los temas, proponer iniciativas vecinales con un calendario de eventos donde los que quieran acercarse con su solidaridad, su aspecto cultural, comercial o social participen, simplemente, como vecinos.

Podríamos haber seguido hablando de cómo mejorar, apuntalar, organizar a este barrio que tanto queremos y que, de una vez por todas, tenemos que hacerlo nuestro.

Texto y fotos: Isabel Bláser

MERCADO
San Telmo

PUESTO 54
CARNES DE PRIMERA CALIDAD
BOLÍVAR 970
Tel.: 4362-1364
ENVÍOS A DOMICILIO

Restaurant
Manolo
Bolivar 1299 esq. Cochabamba
San Telmo. 4307-8743
www.restaurantmanolo.com.ar


PELUQUERIA UNISEX

ALTO

CHACABUCO 1296
ESQ. COCHABAMBA
SAN TELMO
TEL. 4361-9134

Cosas Ricas
confitería y panadería

4300-5747
Perú 1081
confitería - panadería - repostería - comidas
Cosas Ricas tiene una trayectoria con productos panificados desde hace más de 50 años, contando con una línea de productos muy amplia que, con el correr de los años, fue variando y creciendo para satisfacer la demanda de nuestra creciente cadena de consumidores. En el año 1993, Cosas Ricas adaptó su estructura para apuntar a la excelencia en la calidad de las materias primas que utilizamos tras una exigente selección nos permite llegar a todos nuestros clientes y consumidores con el compromiso constante de entregarlos mejores productos.
sand. de miga - tortas - masas finas y secas - postres panificados - galletitas - facturas - comidas - tartas empanadas - servicios de lunch - etc
50 años de tradición en San Telmo

San Telmo - Capital Federal

UN LUGAR DE ENCUENTRO

Hace veintiséis años el Club General Belgrano abrió sus puertas en Cochabamba 444. Actualmente, al emblemático lugar -uno de los primeros en enseñar tango en Buenos Aires- se lo conoce simplemente como "Cochabamba".

El lugar sigue funcionando como un antiguo y tradicional club de barrio: Al bar lo atienden personas de la comisión directiva que cocinan comida casera, las mesas son grandes y muchas veces compartidas entre desconocidos. La entrada es "a la gorra", o sea que cada participante colabora con la cantidad de dinero que puede.

Carlos Curiel es el tesorero del club y está a cargo del buffet: "El primer profesor fue Pepito Avellaneda, continuó Efraín Ordoñez y luego se sumaron Gustavo Naveira con Olga Bessio y el Mingo Pugliese con Esther", recuerda.

"Por aquí pasaron todos los maestros que actualmente triunfan en el mundo", explica Curiel. Como el club se autofinancia, actualmente solo abre los jueves: a las 21 es la clase de tango a cargo de Eduardo Cappuzzi y Mariana Flores y a partir de las 23 es la práctica abierta, donde los participantes pueden aplicar los pasos recientemente aprendidos antes de ir a una "milonga", donde los códigos son más estrictos. Los que le sacan brillo al piso, bailan hasta las 3 de la mañana.

María Chinnici se ocupa de poner la música y de la comunicación gráfica de Cochabamba. Integra el grupo "Ana Postigo", creado en honor a la bailarina/profesora que impulsó la movida de Cochabamba durante ocho años. Lamentablemente, Ana falleció a causa de un ACV en octubre de 2011. "Ella empezó con las clases y prácticas abiertas después de la crisis de 2001, cuando nadie tenía un 'mango'. Le dio un impulso enorme al lugar", explica María.

"Con lo recaudado de las clases reinvertimos en parlantes nuevos, un proyector y el libro de fotos de Ana que publicamos recientemente. Todos -excepto los profesores- trabajamos ad honorem, por amor al tango",



Carlos Curiel

afirma Chinnici, diseñadora gráfica y una de las personas indispensables en el club.

"Es un grupo sencillo, familiar, a tal punto que algunas madres vienen con sus bebés. El noventa por ciento de los que vienen, son amigos que disfrutan bailando. Es un lugar de encuentro" agrega María. "Los profesores tienen muy buena onda, a veces se pelean, pero es parte del show. Cappu es un personaje único", define la musicalizadora quien aclara que "la selección musical fue hecha por Ana y nosotros conservamos el estilo. Lo que ella hizo fue muy importante, porque fundó esta especie de 'tango social'".

Son casi las 23 y los participantes -muchos jóvenes y algunos turistas- aplauden porque terminó la clase. La mayoría sonríe. Alguien invita a depositar \$ 70 en una caja redonda, aunque aclara que "si alguno no puede pagar la clase, no importa".

Hay una mesa reservada para los amigos de Cappu. El bailarín -de cabello rizado y recogido, con un ojo celeste y otro marrón-, que se caracteriza por su sentido del humor, se ríe de sí mismo. "Acá si pisás a alguien no pasa nada", explica Cappuzzi, recibido en la "universidad de la calle". Antes de ser bailarín famoso fue carnicero y peluquero, entre otras cosas. Gracias al tango, torció su destino y viajó por el mundo. Junto a su pareja de baile, Mariana Flores, tiene previsto una gira euro-



Mariana Flores y Eduardo Cappuzzi, en plena clase

pea el próximo mes, que los llevará por ciudades como Milán, Cerdeña y Lyon.

Cada vez hay más personas en el salón. En la mesa, algunos toman cerveza y otros vino tinto. Todos brindamos por el encuentro y, antes de irme, María mira el salón lleno de gente y me dice: "Mirá ¿No es hermoso? Esto es 'tango feliz'".

Texto y fotos: Diana Rodríguez



f t /gcba

Las Ferias de Abastecimiento Barrial te acercan los productos de estación más frescos y a buen precio para comer rico y sano. Conocé todas las ferias entrando a buenosaires.gob.ar/espaciopublico



Buenos Aires Ciudad



EN TODO ESTÁS VOS

Delia Unzué

LA REINA DE LAS CINOVELAS

La historia de mi tía Delia arranca a fines del año 1957 cuando salió reina de belleza de Carapachay, donde vivía toda la familia. Mi madre, tan hermosa como ella, fue la primera princesa en ese certamen. A partir de entonces, ambas tuvieron propuestas para hacer "cinenovelas", como llamaban en esa época a las "fotonovelas".

Había dos editoriales, una se llamaba "Idilio" y la otra -que competía con ella- "Creaciones". Esta última editaba las revistas "Secretos" y "Suspiros", donde aparecían Elsa Daniel, Graciela Borges, María Aurelia Bisutti, Julia Sandoval, Gilda Lousek, Beatriz Taibo, entre otras destacadas actrices que luego continuaron su carrera en cine y televisión. Y los galanes de aquel tiempo eran Oscar Casco, Duilio Marzio, Juan Carlos Barbieri, Carlos Estrada, Julio Saraceni, Leo Fleider, Kurt Land, por citar solo a algunos.

Básicamente, eran fotos de los personajes "actuando" un diálogo que aparecía escrito, como en los comics. "Había un director que marcaba las escenas y una productora que se ocupaba de los decorados y las locaciones. Hacíamos los interiores, en una peluquería o un colegio, por ejemplo, y luego los exteriores en lugares como el club del Banco Nación o una quinta", dice Delia.



Delia Unzué (izq.) y Lola Verrocchio

"Pensé que en esa época muy pocos tenían acceso a una televisión, entonces la gente -principalmente las mujeres- seguían semanalmente las fotonovelas para entretenerse", me cuenta mi tía preferida, mientras tomamos café con leche y tostadas con queso y mermelada (light ¡Por supuesto!).

Me explica que ella y sus hermanas (Lola -mi mamá- y Elba) viajaban todos los días en tren desde Carapachay a la Capital y allí veían cómo la gente leía las fotonovelas, sobre todo las mujeres trabajadoras.

- ¿Y te reconocían?

Sí, a veces se quedaban mirándome, como si no pudieran creer que estuviera allí, en el tren. Pero nosotras éramos muy tímidas o, mejor dicho, medio "pánfilas", como quien dice ¡Nos criamos en Posadas (Misiones)...!

- ¿Por qué te pusieron el apellido "Unzué"?

Porque Verrocchio era demasiado largo. En aquel momento todos usaban seudónimos. Por ejemplo, Graciela Borges en realidad se apellida Zavala y se puso Borges por el escritor. Cuando buscaban un seudónimo "marketinero" para mí, a uno se le ocurrió Verona, que me gustaba, pero al final quedó Unzué, que mucho no me convenía, pero como era "medio tonta" (sic) lo acepté y no dije nada.

- ¿Cómo te llevabas con Graciela Borges?

Muy bien. Íbamos al mismo colegio, el Liceo 4 (que queda



en Córdoba y Riobamba). Ella siempre fue muy "halagadora". A mí me decía que tenía el estilo de Sofía Loren, por la nariz aguileña. Como ahora, ella siempre ve "lo mejor" de cada persona.

- ¿Porqué no seguiste la carrera de actriz?

Porque enseguida me puse de novia con Guillermo Beltrán (alias "Pochi") con quien me casé y él no quería saber nada con que ande acaramelada o besando a otros hombres, ni siquiera en la ficción. ¡Era muy celoso!

Luego de la época de oro del cine nacional, en la que brillaron nombres como Mirtha Legrand, Zully Moreno y Hugo Del Carril, vino la revolución de 1955 -que derrocó al gobierno de Perón- lo que produjo un impasse en el mundo artístico. Por entonces, comenzaron a llegar las películas norteamericanas y "coparon" todas las salas. Eran los tiempos de Doris Day, Frank Sinatra, Humphrey Bogart, Cary Grant, Audrey Hepburn, Sofía Loren, Gina Lollobrigida y Marilyn Monroe.

Mientras tanto, aquí triunfaban: Lolita Torres, Los Pérez García y La familia Rampullet. Recién había aparecido el antiguo Canal 7, ubicado en lo que hoy es el Palais de Glace. Más adelante llegó Nené Cascallar con El amor tiene cara de

mujer y Alberto Migré que revolucionaron las telenovelas. En el caso de Migré -con éxitos como Rolando Rivas, taxista o Rosa de lejos, que fueron vendidas a muchas partes del mundo- fue el primero en incluir la actualidad social en las novelas (en Rolando Rivas, por ejemplo, introdujo el tema de los desaparecidos) y la grabación en exteriores.

La tarde va cayendo en Belgrano y le pido a mi tía que me muestre las famosas cinenovelas. "¡Uy, tendría que buscarlas... hace tantos años...! Pienso en la nota, que necesitaré fotos para ilustrarla y entonces las buscamos en los cuartos que dejaron mis primos cuando se casaron. Los placares están llenos de revistas, cosas ahora inútiles ("¿Por qué habré guardado esto?", se pregunta), fotos, libros. Nos miramos, sonreímos y nos emocionamos al ver fotos familiares en blanco y negro y, otras más actuales en color. Muchas con mi madre, que ya no está.

De pronto, entre trastos y bicidetas, en un cajón, aparecen dos "Secretos" y una "Suspiros". Grito ¡Bingo, las tengo!

Como periodista, le pregunto por alguna "anécdota divertida", de esas que nunca faltan. Y me cuenta: "Un día estaba Hugo del Carril actuando en un club de Munro. Al terminar, todos se le acercaban para hablarle. Era el año 1958, creo, ya había filmado "Una cita con la vida", con Gilda Lousek y era muy famoso. Entonces, mi hermana Elba me dice que nos



acerquemos porque podría darnos trabajo y sí, nos citó en su departamento de Cerrito al 1200 (cuando esa calle era angosta y no existía la avenida 9 de Julio), la mucama nos hizo subir, pero en la puerta de entrada nos dijo "El señor las esperó quince minutos, pero ya se retiró". Las "pánfilas" nos habíamos perdido y llegamos como cuarenta minutos tarde. Así que la anécdota fue que: ¡Las "pajueranas" hicimos esperar a Hugo del Carril!

- ¿Te hubiera gustado seguir en el espectáculo?

No lo sé, creo que nunca tuve aspiraciones de ser famosa. Hoy mi vida gira alrededor de mis hijos y mis nietos Laura, Juampy y Paula".

Diana Rodríguez

Museo Cinematográfico Simik

**Busca local para instalarse,
zona San Telmo / Monserrat
200/250 m²**

Emprendimiento sin fines de lucro,
se desea compartir local o
ubicar alquiler bajo, para
poder concretar emprendimiento
de Cine Cultural
de acceso público y gratuito.

REFERENCIAS:

Facebook o Googlear:
Museo Fotográfico Simik
Museo Cinematográfico Simik
(ver Festival de cine
en Mar del Plata)

**Alejandro Simik -
1163673737**

alejandrosimik@gmail.com



ABIERTA LA INSCRIPCIÓN

ARRANCAN EN MARZO ¡NO TE LO PIERDAS!

TALLERES DE TEATRO EN LUZ Y FUERZA

Adolescentes y adultos (Nivel inicial y avanzados)
Horario vespertino

Jóvenes de la tercera edad
Horario matutino
(CONSULTAR DÍAS Y HORARIOS)

TEATRO LUZ Y FUERZA PERÚ 823 (SAN TELMO)

PROF. LAURA CANTEROS
INFORMES E INSCRIPCIÓN:
154-971-3048
CANTLAU@HOTMAIL.COM

PROGRAMACIÓN MUSEO ARGENTINO DEL TÍTERE - ABRIL 2016

SÁBADO 2 y DOMINGO 3 / 16.30 hs.

Funciones varias para niños de todas las edades - Augusto Villena.

SÁBADO 9 y DOMINGO 10 / 16.30 hs.

"TEATRO DE TÍTERES BARRILETE" presenta el reestreno de "Huracán huracanado" con la dirección de Aidé Andreone.

Especialmente dirigido a todas las edades con especial atención a los niños más pequeños.

SÁBADO 16 / 16.30 hs.

"LA OREJA TÍTERES" con la dirección de Roberto Mosquera presenta: "Ester y el rey de Persia". Para niños de todas las edades.

DOMINGO 17 / 16.30 hs.

"TÍTERES ANTU QUIMEY" con la dirección de Claudia Calvi presenta: "¿Quién espanta a quién?" Para niños de todas las edades.

SABADO 23 y DOMINGO 24 / 16.30hs. Funcio-

nes varias para niños de todas las edades.

SABADO 30 / 16.30 hs. Funciones para niños de todas las edades - Guillermo Bernasconi.

Asimismo se anuncia el comienzo, a partir del 6 de abril y todos los miércoles de abril, mayo y junio del Seminario-Taller Federico García Lorca y el arte de recitar. Coordina María Marta Guitart.

- **Horario: 18.30 a 20.30 / Arancel mensual: \$ 700 / Informes e inscripción:** federicotuvounsueno@hotmail.com o 4978-0436 etab2002@yahoo.com.ar - 4381-0170 o 15-3077-1475 Duración trimestral: 12 encuentros.

- Este seminario-taller propone abrir un espacio de encuentro para sumergirnos en la poética, la vida y el pensamiento de Federico García Lorca a través de la lectura e interpretación de textos y poemas, creando un nuevo hecho vivo en cuya experiencia podamos transitar por esos "otros mundos posibles" que habitan dentro de nosotros accediendo por medio de la poesía.

*Compartiremos la lectura de poemas, prosas, ensayos, conferencias y material biográfico.

*Trabajaremos con ejercicios y juegos teatrales para despertar los sentidos y abrir la escucha sensible.

*Daremos pasos en dirección del arte de decir, de encarnar la poesía e ir recobrando en cada uno esa "fe creadora" que teníamos cuando niños, ese don que llevamos dentro y al que hay que abrirle la puerta para ir a jugar...

*Conocer la obra de Lorca es para mí conocer el pensamiento de un hombre adelantado en su tiempo, en cuya obra podemos encontrar, como un faro, un modo de transitar el mundo actual, una mirada noble sobre el ser humano, una voz capaz de alzarse para nombrar la injusticia, la pobreza, la belleza del paisaje, el amor, el dolor...

*Dirigido a todo público interesado en conocer más profundamente y transitar e interpretar la obra del poeta. También a actores, docentes, narradores orales, bibliotecarios, escritores, etc. (Con o sin experiencia teatral o en interpretación de textos y poemas).

Piedras 905 - San Telmo - CABA

Agradecimiento al Maestro Miguel Ángel Biazzi

Nuestro agradecimiento al Maestro MIGUEL ÁNGEL BIAZZI, creador de la obra de arte que ilustró la tapa del #76.

En Espacio Biazzi (Defensa 763, CABA) está su taller, donde se pueden ver las obras que reflejan la generosidad de su espíritu porque nos posibilita meternos en la cultura que en cada una de ellas rescata para impulsarla, con su fuerza creativa, al futuro de los tiempos.



VENTA DE USADOS

ROPA • CALZADOS
MUEBLES HOGAR
MUEBLES OFICINA
MUEBLES ANTIGUOS
HELADERAS
LAVARROPAS
TV • COCINAS
AUDIO • COMPUTACIÓN

BAZAR... Y TODO LO QUE IMAGINE

EMAUS en San Telmo

Tel.: 4361-5661

Cochabamba 466 - Capital Federal

Lunes a Sábados de 9.30 a 17.30 hs

PARA DONACIONES LLAMAR AL 4361-5661/9030/9080



Créditos a sola firma. Con y sin monotributo para trabajadores independientes.

¡En 48 hs!



Mínimos requisitos

- Poseer DNI
- Contar con buenos antecedentes comerciales
- Tener 1 año de antigüedad en tu oficio o actividad

- Te visitamos en tu lugar de trabajo •
- Cuotas fijas y en pesos •

Más información en:

0800 777 7663

www.provinciamicroempresas.com

Provincia
Microempresas

Banco Provincia



FERIA

En la Feria de Abastecimiento Barrial de Montserrat tenés productos de estación, al mejor precio y cerca de tu casa. Podés encontrar frutas, verduras, lácteos, carnes, artículos de almacén y gran variedad de alimentos frescos.

Todos los sábados de 8 a 14 hs en Balcarce entre México y Chile.

ESPACIOS PARA EL ARTE

El martes 29 de marzo se renovó la muestra de los Artistas del "Taller de Arte" en la sede de la Comuna 1, Uruguay 740. Dicha actividad está abierta al público de lunes a viernes de 9 a 18 hs.

Los artistas que exponen sus obras son: Mirko Casanova,

Carmen Gómez, Marisa Arce, Carlos Pérez y Luis Gómez.

El proyecto, denominado "Espacios para el Arte", consiste en generar lugares donde los artistas puedan exponer sus obras. El que quiera sumarse, debe dirigirse a la sede de la Comuna 1 (Tel.: 4370 9700).

TARIFA SOCIAL Transporte público metropolitano

El descuento será para los jubilados, pensionados, habitantes con pensiones no contributivas, beneficiarios de planes sociales, personal doméstico y ex combatientes de Malvinas.

Estos beneficiarios podrán pedir la tarifa social ingresando el número único de su tarjeta SUBE a través de la web www.sube.gob.ar, el teléfono 0800-777-7823 y en las oficinas de ese servicio.

FEDRO
PRESENTA

santelmoonline
Tarjetas de beneficios

**TARJETA DE BENEFICIOS
santelmoonline**

Programa "Suma Puntos"
Con cada compra acumulá puntos y canjealos por libros y discos y además obtén beneficios en otros comercios del barrio.

Pedila en Fedro o en el sitio
www.santelmoonline.com

Libros | Discos | Arte

Carlos Calvo 578 | San Telmo
(5411) 4300-7551
Lunes a Sábados de 12 a 21 hs.
www.fedrosantelmo.com.ar

Estudio Impositivo y Contable
~ Dra. Andrea Rubio ~
Contadora Pública - U.B.A.
CPCECABA T°279 - F°149.

www.Rubio.com.ar

Impuestos, AFIP, AGIP,
ARBA, Convenio Multilateral.
Balances, Certificaciones, Sueldos,
Cargas Sociales, Auditorías.

**ATENCIÓN
DE SITUACIONES
URGENTES**

Personas Físicas, Comercios, PyMes,
Sociedades.

En San Telmo:
Piedras y Humberto Primo
rubio@rubio.com.ar
Skype: rubioestudio

En Microcentro:
Viamonte y Paraná
Tel.: (011) 4300-8463

San Telmo Art Group
Agrupación de Artistas Plásticos para construir un mundo más humano a través del Arte.

INVITA AL ENCUENTRO SOBRE:
SIGAMOS PRESERVANDO EL CASCO HISTÓRICO
"NUESTRA CASA, NUESTRO BARRIO, NUESTRA CIUDAD"
(ARQ. JOSÉ MARÍA PEÑA)
Coordinado por: Gloria Audo

Expositores:
Eduardo Vázquez
Miembro del Instituto de Estudios Históricos de la Manzana de las Luces.
Trabaja sobre Patrimonio edilicio. Integró la comisión que creó y legisló el primer Casco Histórico de la ciudad de Buenos Aires.
Fue Director del Museo de la Ciudad desde el 2005 al 2013.

Víctor Rodríguez
Presidente de la Comisión Representativa de la Feria de San Pedro Telmo.

Fernando Giesso
Arquitecto de reconocida participación en la Zona Histórica.

Isabel Bläser
Directora del periódico comunitario El Sol de San Telmo.

*Acompañamos con nuestras
Pinturas este encuentro*

Sábado 7 de mayo de 2016 - 18 a 20hs
Centro Cultural Fortunato Lacámara - Av. San Juan 353
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA


www.elsoldesantelmo.com.ar

San Telmo Art Group
 San Telmo Art Group

GMG
Balcones y Montajes de estructuras metálicas

Diseño, fabricación, reparación y montajes de balcones

**REALIZAMOS TRABAJOS DE
HERRERÍA ARTÍSTICA,
CONSTRUCCION EN SECO Y
ACERO INOXIDABLE.**

DISEÑO EN A. I. CON VIDRIO, PASA MANO DE 50 X 1.5 Y PARANTE DE 40 X 40 X 1.5 CON PORTA VIDRIO.

PLANCHUELAS GALVANIZADAS DE 30 X 1 1/4 ENCAMISADA EN ALUMINIO Y CEMENTADA.

CERRAMIENTO EN ALUMINIO, DOBLE VIDRIO CON CÁMARA QUE APAGAN EL SONIDO. DISTINTOS PERFILES Y DISTINTOS TIPOS DE LÍNEAS.



GMG
Balcones y Montajes de estructuras metálicas
www.gmgbalcones.com.ar

 Carlos Calvo 536 1° piso
San Telmo - Capital Federal
(011) 4300-9735
laila@gmgbalcones.com.ar



Chocolatine y Maja

*Estos amigos de la vida,
nos acompañan,
nos cuidan, nos quieren,
nos esperan...
siempre están.*

El contenedor, contiene. **Pero no cualquier cosa.**



Para escombros, restos de poda y objetos voluminosos, hay que llamar al **147** y coordinar el retiro a domicilio.
Es gratis.

Aesa
Buenos Aires